

# Porównanie tłumaczeń Psalmów 45:4

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                 | Treść                                                                                   |
|----------|-------------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przypasz* swój miecz** do biodra, bohaterze, Swoją wspaniałość i swoją ozdobę!***1)2)3) |

1) <x>290 11:5</x>; <x>560 6:14</x>  
2) <x>560 6:17</x>; <x>650 4:12</x>; <x>730 1:16</x>  
3) Lub: swój majestat. Wg G: Przypasz swój miecz do swego biodra, bohaterze,/ W swoim rozkwicie i w swoim pięknie, περιζωσαι την ρομφαίαν σου ἐπὶ τὸν μηρόν σου δυνατέ τῇ ὀραιότητί σου καὶ τῷ κάλλει σου.